

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mars 2005

PROJET DE LOI

**modifiant les lois coordonnées sur
la comptabilité de l'État afin d'assurer le
respect des délais de dépôt des notes
de politique générale auprès de
la Chambre des représentants**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 51 1556/ (2004/2005) :

- 001 : Proposition loi de M. Paul Tant.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapports.
- 004 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

24 mars 2005

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 maart 2005

WETSONTWERP

**tot wijziging van de gecoördineerde wetten
op de Rijkscomptabiliteit met het oog op het
tijdig indienen van de beleidsnota's bij de
Kamer van volksvertegenwoordigers**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 51 1556/ (2004/2005) :

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Paul Tant.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.
- 004 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :

24 maart 2005

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature,
 suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte
 rendu intégral et, à droite, le compte rendu
 analytique traduit des interventions (avec les an-
 nexes)
 (*PLEN*: couverture blanche; *COM*: couverture
 saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations
 (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode +
 basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene
 kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal
 verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de
 toespraken (met de bijlagen)
 (*PLEN*: witte kaft; *COM*: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des

représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 10bis, rédigé comme suit, est inséré dans les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991:

«Art. 10bis. — Les notes de politique générale exposent les objectifs, les réorientations budgétaires, les moyens qui seront mis en œuvre et le calendrier d'exécution, et sont déposées à la Chambre des représentants au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire.».

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt een artikel 10bis ingevoegd, luidende:

«Art. 10bis. — De algemene beleidsnota's bevatten een uiteenzetting van de doelstellingen, de budgettaire heroriënteringen, de in te zetten middelen en het tijds-schema voor de tenuitvoerlegging en worden uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.».

Bruxelles, le 24 mars 2005

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Brussel, 24 maart 2005

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE